

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 84 (1971)

Artikel: La val Medel ella glisch da sia litteratura : (continuaziun VIII)
Autor: Widmer, Ambros
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-229717>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La val Medel ella glisch da sia litteratura

(continuaziun VIII)

da P. Ambros Widmer

Igl art

Sur digl art enta Medel vein nus en emprema lingia il 5. tom da «Kunstdenkmäler des Kantons Graubünden» (1942), p. 128—151. Avon il grond perscrutatur digl art grischun E. Poeschel veva il restauratur dallas baselgias baroccas en Surselva P. Notker Curti dalla claustra da Mustér descret las capluttas da Medel (Alte Kapellen im Oberland: Bündner Monatsblatt 1915, p. 419—428), sco era las baselgias medelinas (Alte Kirchen im Oberland: Bündner Monatsblatt 1915, p. 10—16, 39—48, 81—89). Sur Gion Battista Sialm, veva sco caplon da Curaglia, renovau bein enqual caplutta. Litterarmein ha el presentau sias capluttas egl artechel: Sanctuaris a Medel (Il Glogn 5 (1931), 31—55). La pli gronda valor artistica posseda la baselgia da Platta. Suenter la detagliada descripziun da Poeschel ei ina bufatga lavur comparida a l'ocasiun dalla restauraziun dalla baselgia: Die Pfarrkirche St. Martin zu Platta im Medelsertal, da Walther Sulser, Othmar Steinmann e P. Iso Müller (Zeitschrift für schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte, Band 16, Heft 4, 1956). Ina cuorta descripziun digl art medelin duein nus alla plema da prof. Linus Birchler: Kunst im Medelser Tal, Neue Zürcher Nachrichten 1943, Nr. 185—187.

Sper quei art dallas baselgias ed ellas baselgias e sia descripziun classica vein nus in pèr autras particularitads artisticas enta Medel. Alla casa nr. 1 a Curaglia (proprietari Rest Lutz) ad ina distanza da 100 meters dil stradun sesanfla in maletg en fresco ellas dimensiuns da 1.95 m altezia e 3.06 m ladezia. Il maletg datescha da 1510 ed ei semantenius malgrad igl incendi da Curaglia 1777. Il maletg muossa

Niessegner alla crusch assistius da Maria e s. Gion e sillas duas varts s. Catrina e s. Lucia (s. Lucia ei la secunda patruna-baselgia da Curaglia). Quei maletg religius vid ina casa privata ha anflau grond interess, el ei vegnius restauraus denter 1950—1960 dil restauratur F. X. Säuter da Rorschach e stat sut protecziun dalla Confederaziun. Nus anflein descripziuns da quei tesor d'art ord la plema da Carli Giger, Curaglia, ella «Terra Grischuna», Ein wertvolles Fassadenbild aud dem Jahre 1510 in Curaglia, p. 328, nr. 5, 18. annada, 1959, ed ella brochura «Cristagl Medelin» d'Ursus da Medell 1962. La Posta federala ha publicau il maletg ella collecziun: «Picturas illustradas dil traffic svizzer el decuors da 400 onns».

Vid duas autras casas da Curaglia ei vegniu discuvretg fastitgs da maletgs sacral, denter els s. Clau, patron baselgia de Curaglia.

Sil Lucmagn han ins era fatg excavaziuns archeologicas. La pli veglia scuvretga ei ina lonschetta d'in schuldau roman, conservada ussa el Museum retic a Cuera. Cura che las Ovras Reinanteriur (KWV) han construiu il lag de rempar sil Lucmagn han els excavau il vegl hospezi e la caplutta da 1374. A quella caschun han ins anflau in intschenser da 1200 ed ina crusch da 1400. Igl ei il pli vegl intschenser dil Grischun e la crusch ei in object prezius digl art gotic. P. Iso Müller ha descret ils dus objects anflai ella revista «Disentis» 36. annada (1969) nr. 1, 1—5 ed ha explicau pli detagliadamein quellas scuvretgas ella «Zeitschrift für schw. Kunstgeschichte».

Ussa ha era igl art sacral modern in representant sil Lucmagn. La nova caplutta de s. Maria. En atgna regia ha la Ovra electrica dalla Svizra settentrionala-orientala (NOK) erigiu ina nova caplutta sil pass dil Lucmagn dalla vart dil sid dil lag da rempar. Il capo-architect dalla NOK, Josef Rieser, ha capiu da far in sanctuari sacral e modern. Ins ha buca vuliu construir in baghetg el stil da patria (Heimatstil) alpin. La caplutta ei adaptada alla direzia e maiestad dalla pezza dil contuorn, ella ei ina pintga fortezia da Diu che vul dar protecziun ed inspiraziun religiosa al turist ed automobilist. Ils 15 d'october 1967 ha Avat Victor da Mustér consecrau la nova caplutta da Sontga Maria (cf. Revista «Disentis» 34. annada 1967, nr. 4, p. 75 ss.).

Tier igl art audan era ils dessegn e las gravuras ch'ei vegnidas fatgas da nossa val. Jeu sai buca menzionar tuts maletgs representont la Val Medel — quei dess ina collecziun ed in studi special. Jeu

presentel mo cuortamein in pictur turitges (tenor las retschercas da P. Iso Müller, Zur Entstehung des Alpinismus im Bündner Oberland in der Festschrift: 50 Jahre Sektion Piz Terri SAC 1898—1948). Quei pictur era Ludwig Hess (1720—1800), ed el ei igl emprem artist che ei ius anno 1780 enta Medel: Ludwig Hess malegiava contradas. Davos Platta ha el dessegnau la fleivla punt sur il Rein e la caplutta da s. Roc a Pardi. A Sogn Gion ha el malegiau il stradun dil pass cun ina crusch e davostier las casas e las muntognas. Igl enconuschent poet turitgès Salomon Gessner (1730—1788) ha schau gravar quels maletgs. En quellas gravuras semuossa il roccoco idillic plein carezia per la natira. Tier quels picturs da Medel audan pli tard Johann Ludwig Bleuler da Turitg a Mustér (1817), Samuel Birmann da Basilea (1881) ed J. B. Isenring dil Toggenburg (1823), (cf. Annalas 80 (1967), p. 150). Che quei art da dessegn (Landschaftsmalerei) vegn cultivaus vinavon, muossa P. Hildebrand Bernet dalla claustra da Mustér, che ha entuorn 1950 fatg in maletg digl uclaun dad Acla encunter nord cul Pez Tgietschen sco funs maiestus.

La geografia

Tschercond las ovras che tracteschan la geografia da nossa val tertgavel jeu da puder resumar en in pèr lavurs la litteratura geografica. Mo jeu erel tut surstaus dad anflar ina schi gronda bibliografia en quei sectur. Per metter in tec uorden en quei camp lein nus gl'emprem plidar dils guides da viadi (Reisebücher), lu dalla geografia dil pugn da vesta dalla scienza naturala (p. ex. geologia) e suenter dall'alpinistica.

Guids da viadi

Gia ils scribents viandonts, p. ex. Ebel, Scheuchzer (cf. Annalas 1967) eran cun lur descripziuns dalla val ina sort guides da viadi. Cul svilup dil traffic ein lu compari ils schinumai «Reiseführer», numerus guides da viadi che procuran interessantas informaziuns. Igl Ingles Robert Allbut plaيدا en siu cudisch da viadi: The Thourist's Handbook to Switzerland, dalla crotscha (Kutsche) da

posta naven da Mustér tochen Biasca (38 miles), che carrava digl 1. da fenadur tochen ils 30 da settember. Quella ruta seigi vegnida aviarta igl onn 1878, la crotscha mava ina ga per di e duvrava 8 uras. La posta veva siat plazs ed il viadi da Mustér custava fr. 16.20 ordado la crotscha e 13.10 endadens. Ei vegn fatg menziun dils 3 hospezis Sogn Gion, Sogn Gagl e Sontga Maria. L'ustria a Sontga Maria seigi tolerabla. Anno 1894 descriva il tom Svizra da «Schmidt's Reisebücher» (Turitg) il viadi da Mustér sil Lucmagn (p. 154—155). Il guid numna ils 11 tunnels ella cavorgia da Medel, che regordien alla Via mala. A Curaglia detti ei in bien vin tier igl augsegner che seigi in originna! Il plaid Scopi derivi dil plaid grec skopein «mirar».

Pli tard scriva Dr. Chr. Tarnuzzer in cudisch illustrau (Bündner Oberland, Zürich Orell Füssli). Quei cudisch ei vegnius translataus en franzos ed en ingles. El ei vegnius screts per incarica dall'Uniun da traffic dalla Surselva e cumpeglia artechels da dr. Steinhauser ed ina liunga contribuziun da Giachen Casper Muoth sur la historia ed il lungatg romontsch. — La Val Medel seigi ina dallas pli pittorescas valladas transversalas dalla Svizra. Platta hagi 536 habitonts e sper Soliva seigi ina fontauna minerala cun mo 0,142 gramms da «elements dirs» (solid constituents) en in liter. Malgrad l'aura pli «dira» sappi ins cultivar a Curaglia graun, glin, hemp, truffels e carottas, perfin in tec puma. Da 1860—1870 hagi ins generalmein tschintschau dalla viafier dil Lucmagn, mo pervia dil project dil Gotthard hagi ins bandunau quella idea.

Cura ch'il Lucmagn era aviarts pigl auto ha la direcziun dalla posta svizra a Berna ediu ina pulita carta dil stradun dil Lucmagn, accumpignada da fotografias ed inserats. Il datum ei buca indicaus.

Entuorn il medem temps publichescha il conventual da Mustér P. Carl Hager in guid per Curaglia cun 22 illustraziuns, 24 p. (Bümpliz-Bern, Benteli AG 1912). Ei va da sesez che la lavuretta da quei autur va viaden ella historia naturala. P. Carl Hager veva gia dus onns avon descret la cavorgia dil Lucmagn e la via «romana» ella broschura: Führer für Disentis und Umgebung, mit Exkursionskarte (Zürich, Orell Füssli 1910, 23 p.).

1920 vegn il renomau Baedeker e dat culla carta geografica sin 4 paginas detagliadas informaziuns per il turist medelin. El descriva per exempel las excursiuns ch'ins sa far da Curaglia ano ed

indichescha il num dil guid a Curaglia: Johann Bundi (Karl Baedeker, Die Schweiz, p. 448—450: Von Disentis über Lukmanier nach Biasca, Leipzig 1920). Otg onns pli tard publichescha Hermann Hiltbrunner siu cudisch: Graubünden, Erster Band. Der Rhein, die Landschaft seiner Jugend (Genf 1928). Cun entusiassem e poesia descriva igl autur sin 20 paginas nossa val. El ei il viandont che vegn tratgs cun forza magnetica enviers il pass dil Lucmagn. — In muossavia geografic da qualidad oreifra, cumpegliond l'istoria, igl art ed ils usits populars (cumpignia da mats) ei l'ovra da André Beerli, Unbekannte Schweiz, Graubünden. Il Lucmagn e Medel ein descrets sin pagina 238—242 ed igl autur scriva surtut pigl automobilist, essend che l'ovra ei vegnida edida dil Touring Club Suisse e Shell Switzerland. L'ovra ei era comparida en lungatg franzos. La Val Medel seigi reha en surprisas dalla natira legin nus era ella descripziun dil viadi da Mustér sur il Lucmagn ad Olivone en: Illustriertes Reisehandbuch, Die Schweiz, von Walter Stalder (Bern 1948; Medel p. 285—286).

Ina capo-lavur sco guid da viadi ei il bi cudischet, edius dalla Posta federala: Lukmanier (63 p., Bern 1948). En otg capetels, mintgin screts dad in expert en caussa, endriescha il lectur tut sur il clima, la geologia, la flora, la historia, il pievel, il turissem ed il pass dil Lucmagn. Alla fin dil cudischet suondan treis paginas da plaids romontschs cun la translaziun tudestga e la conclusiun fuorman 24 bellezza fotografias da nossa val. — Nossa gliesta da guides da viadi vegn strusch ad esser cumpletta. Tuts ils cudischs da viadi svizzers cumpeglan pli u meins il pass dil Lucmagn e fan sche mo cuort menziun dalla Val Medel, p. ex. H. Froelich-Zollinger: Die Schweiz als Reiseland und Kurgebiet. Bd. I, Graubünden, p. 102: Curaglia e la cavorgia da Medel. (Onn nunenconuschent, ca. 1900).

